

KÖZLEMÉNYE

**A mezőgazdasági utak fejlesztéséhez nyújtandó támogatások kifizetésének igényléséről**

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (a továbbiakban: MVH) 70/2011. (IV. 14.) közleménye az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból *a mezőgazdasági utak fejlesztéséhez nyújtandó támogatások részletes feltételeiről* szóló 125/2009. (IX. 29.) FVM rendelet (a továbbiakban: támogatási rendelet), valamint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet (a továbbiakban: Vhr.) alapján nyújtandó támogatás kifizetésének igényléséről.

Felhívjuk a figyelmet a Vhr. és a támogatási rendelet alapos tanulmányozására a kifizetési kérelem benyújtása előtt, tekintettel az esetleges jogszabály módosításokra, valamint arra, hogy az MVH közlemény csak kivonatossan tartalmazza az alkalmazandó jogszabályi rendelkezéseket.

**I. A kifizetés igénylésének feltételei:**

Kifizetést a támogatási rendelet 8. § (1), valamint a Vhr. 16. § (4) bekezdése alapján az adott jogcím vonatkozásában az MVH által kibocsátott – támogatási kérelemnek helyt adó, vagy részben helyt adó – jogerős határozattal rendelkező ügyfelek kifizetési kérelem benyújtásával igényelhetnek. A kiadások a támogatási határozattal jóváhagyott elszámolható kiadások mértékéig számolhatók el.

Az ügyfél által igényelt és az MVH által az adott támogatási határozathoz kapcsolódó kifizetési kérelem/kérelmek alapján jóváhagyott és kifizetett támogatási összeg nem haladhatja meg az Európai Bizottság által az Új Magyarország Vidékfejlesztési Programban (a továbbiakban: ÚMVP) jóváhagyott 735.000 euró/kérelem értéknek megfelelő támogatási felső határt forintba átszámolva. Az átváltás - az 1913/2006/EK bizottsági rendelet 7. cikke szerint - azon év január 1-jén érvényes árfolyamon történik, amikor a támogatás odaítélésére vonatkozó határozat meghozatalára sor került (határozat kelte). Az Európai Központi Bank (a továbbiakban: EKB) által közzétett árfolyamok:

<b>Határozathozatal éve (határozat kelte)</b>	<b>EKB árfolyam</b>	
	dátuma	Ft/euró
2010.	2010. január 1.	270,42
2011.	2011. január 1.	277,95

Ugyanazon jóváhagyó támogatási döntés alapján egy naptári évben legfeljebb két alkalommal nyújtható be kifizetési kérelem.

A helyt adó vagy részben helyt adó határozattal lezárt kifizetési kérelem és az elutasított kifizetési kérelem beleszámít a benyújtott kifizetési kérelmek számába, a visszavont azonban nem. Az utolsó kifizetési kérelmet legkésőbb a művelet megvalósulását követő egy éven belül megnyíló kifizetési kérelem benyújtási időszakban, de legkésőbb 2015. január 31-ig kell benyújtani.

**2011. március 5. előtt jogerőre emelkedett támogatási határozata esetén:**

Az ügyfél a **megvalósítási határidőn belül** a támogatási határozattal jóváhagyott elszámolható kiadások összegének legalább **50 %-át köteles teljesíteni.**

### **2010. december 23. után és március 5. előtt jogerőre emelkedett támogatási határozat esetén:**

A támogatott beruházáshoz kapcsolódó első kifizetési kérelem benyújtását a jogszabály már határidőhöz köti.

A támogatásban részesülő ügyfél a támogatási határozat közlésétől számított 6 hónap elteltét követően megnyúló, első kifizetési kérelem benyújtására nyitva álló időszakban kifizetési kérelmet köteles benyújtani. A támogatási határozat közlésétől számított 24 hónapon belül pedig köteles legalább a támogatási döntéssel jóváhagyott támogatási összeg 50 %-ával elszámolni.

### **2011. március 5. után jogerőre emelkedett támogatási határozata esetén:**

az ügyfél a **megvalósítási határidőn belül** a támogatási határozattal jóváhagyott elszámolható kiadások összegének **legalább 80 %-át köteles teljesíteni**, illetve köteles a támogatási határozat kézhezvételétől számított 24 hónapon belül **legalább a támogatási döntéssel jóváhagyott támogatási összeg 50 %-ával** elszámolni.

Amennyiben az ügyfél a rá vonatkozó fenti rendelkezések valamelyikét megsérti, úgy az MVH az aktuális kifizetési kérelmet határozattal elutasítja, a támogatási határozatot visszavonja, és az ügyfél által igénybevett támogatási összeget visszaköveteli, továbbá az ügyfél a határozat jogerőre emelkedését követő három évig a 2007-2013-as időszakban az EMVA társfinanszírozásában megvalósuló nem terület- és állatlétszám alapú támogatásokra nem nyújthat be támogatási kérelmet, illetve a már benyújtott, de jogerős döntéssel még el nem bírált támogatási kérelmét az MVH-nak el kell utasítania.

### **A Vhr. 2010. december 20 –i módosítása alapján:**

a hatályba lépést követően benyújtott kifizetési kérelmekre vonatkozóan a jogszabály előírja, hogy - az utolsó kifizetési kérelem kivételével - nem számolható el egyéb elszámolható kiadás a kifizetési kérelemmel tényleges beruházási kiadások elszámolása nélkül.

### **Kifizetési kérelem akkor nyújtható be, ha az ügyfél:**

- **szervezet** nem áll felszámolási, végelszámolási eljárás, adósságrendezés alatt,
- **természetes személy** nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt.

### **A kifizetési kérelemmel kapcsolatos további feltételek:**

A kifizetési kérelemhez kapcsolódó elszámolás **az Építési Normagyűjteményben (a továbbiakban: ÉNGY) szereplő tételek azonosítója szerint történik.**

A Vhr. 30. § (11) szerint: **A kifizetési kérelem esetén a támogatási kérelem benyújtási időszak első napján hatályos ÉNGY-t kell alkalmazni.** Ha ezen ÉNGY nem tartalmazza az adott építési tételt, akkor az első olyan, a támogatási kérelem benyújtására nyitva álló időszakot követően hatályos ÉNGY-t kell figyelembe venni, amelyben az építési tétel szerepelt.

Az adott kiadási tételhez tartozóan megjelölt elszámolható kiadás nem haladhatja meg a támogatási határozattal jóváhagyott, az adott kiadási tételazonosítóhoz rendelt elszámolható kiadást, illetve az ÉNGY-ben szereplő referenciaárát.

A Vhr. 19. § (1) bekezdése alapján kifizetési kérelemmel nem számolható el a támogatási döntéssel jóváhagyott mértékét meghaladó, illetve nem a művelet végrehajtása érdekében felmerült kiadás. A sikerdíj nem a művelet végrehajtása érdekében közvetlenül felmerült kiadás, ezért nem elszámolható költség.

A Vhr. 19. § (3) bekezdése alapján a kifizetési kérelemben a kifizetés alapját csak az ügyfélnél felmerült kiadások képezhetik, melyeket a művelet megvalósítása érdekében teljesített gazdasági eseményről az ügyfél nevére kiállított, pénzügyileg rendezett kiadást igazoló bizonylat igazol.

A kifizetési kérelemben a már teljesített gazdasági eseményhez kapcsolódó előlegrészelek csak a hozzájuk kapcsolódó pénzügyileg is rendezett végszámlával együtt számolhatóak el.

Az elszámolni kívánt bizonylathoz, ÉNGY szerinti bontású számlarészletezőnek is rendelkezésre kell állnia a Vhr. 30. § (10) bekezdés alapján.

### **Egy bizonylat csak egy kifizetési kérelemnél számolható el.**

Csak a készpénzzel és banki átutalással – a kifizetési kérelem benyújtásáig – kiegyenlített kiadások fogadhatók el a támogatás alapjaként, más fizetési mód (árucsere, lízing) nem. **Csereszerződéses - ún. „kompenzációs” - számlák, illetve számlaösszegek** (, amikor az ügyfél a szállítóval szembeni kötelezettségét – akár részben, vagy egészében - fennálló követelésének összevezetésével rendezi) **és lízing konstrukcióval érintett számlák nem szolgálhatnak a támogatás alapjául, az ilyen módon kiegyenlített összegek alapján támogatás nem állapítható meg.**

Felhívjuk a figyelmet, hogy a Bizottság 65/2011/EU rendeletének 30. cikkében foglaltak értelmében, amennyiben a kifizetési kérelemben igényelt támogatási összeg több mint 3%-kal meghaladja az MVH által, a kifizetési kérelemben elszámolni kívánt kiadások jogosultságának vizsgálata alapján megállapított támogatási összeget, az MVH a megállapított **támogatási összeget csökkent** az igényelt és a megállapított támogatási összeg különbözetével.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a **kifizetési kérelem módosítására** kizárólag a **kifizetési kérelem benyújtási időszakán belül** van lehetőség. A benyújtási időszakot követően a kérelem módosítása nem lehetséges, például nem lehet a kifizetési kérelmet új számlára vonatkozó támogatásigényléssel kiegészíteni. A kérelmet nem lehet egészben vagy részben (például a kérelemből egy-egy számlát) visszavonni az adminisztratív vagy helyszíni ellenőrzésről való szóbeli vagy írásbeli tudomászerzést követően a helyszíni ellenőrzésről készült lezárt jegyzőkönyv kézhezvételéig és azt követően is csak abban az esetben vonható vissza, ha az MVH által folytatott helyszíni, valamint adminisztratív ellenőrzés nem tár fel szabálytalanságot.

A kifizetési kérelem benyújtásának további feltétele, hogy az ügyfél eleget tegyen a Vhr., a támogatási rendelet, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok előírásainak.

## **II. A támogatási határozatban jóváhagyott tételeknek a kifizetési kérelem benyújtásakor történő módosításával kapcsolatos szabályok:**

A Vhr. 30.§ (9) bekezdése értelmében, építési beruházás esetén:

**a)** a támogatási kérelem eredeti műszaki tartalma,

**aa)** a hatóság kötelező előírásának teljesítése érdekében,

**ab)** egy alkalommal, az első kifizetési kérelem benyújtását megelőzően, az ügyfél által legkésőbb a kifizetési kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napját megelőző harmincadik napig benyújtott, műszaki ellenőri véleménnyel alátámasztott kérelmére, – a támogatási kérelemben szereplő támogatási egység műszaki tartalmának negatív irányba való módosulása nélkül – módosítható.

Az a) pont szerinti módosítás keretében az ügyfél új munkanemet vehet fel, jóváhagyott munkanemen belüli más építési tétel megvalósítása önmagában nem minősül a műszaki tartalom megváltoztatásának.

A módosítás nem érintheti a támogatott célterületet és nem növelheti a támogatás összegét, továbbá hatósági előírás alapján kezdeményezett módosító kérelemhez jogszabály eltérő rendelkezése hiányában az ügyfélnek mellékelnie kell a hatóság kötelező előírását igazoló dokumentumot.

A módosításról az MVH a támogatási határozat módosításával, illetve amennyiben a módosítás nem fogadható el külön határozattal vagy a kifizetési határozatban dönt.

Amennyiben a kifizetési kérelem benyújtásáig a módosítási kérelemre hozott döntés közzé nem történt meg, az ügyfél a vidékfejlesztési támogatási intézkedésekre vonatkozó ellenőrzési eljárások, valamint a kölcsönös megfeleltetés végrehajtása tekintetében az 1698/2005/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2011.január 27-i 65/2011/EU bizottsági rendelet 30. cikk 1. pont szerinti szankció alól mentesül.

A beruházás helyének a támogatási kérelem benyújtási időszakot követő módosítása az alábbi feltételek együttes teljesülése mellett lehetséges:

- a) bírósági vagy közigazgatási határozattal igazoltan, az ügyfélnek fel nem róható okból a beruházás a kérelemben megjelölt helyen nem megvalósítható, vagy nem folytatható;
- b) a Vhr. 23. § (1) bekezdés *d) -e)* pontjában meghatározott feltételek teljesülnek;
- c) a beruházás új helyére megállapítható támogatás összege és mértéke megegyezik az eredeti támogatási kérelemben foglaltakkal;
- d) a támogatás részletes feltételeit megállapító jogszabály alapján adható pontszámok változatlanok.

### III. A kifizetési kérelem benyújtásával kapcsolatos szabályok:

#### A benyújtás határideje:

A támogatási rendelet 8. § (1) bekezdése szerint a kifizetési kérelmet **2011. május 1-től 2011. május 31-ig** lehet benyújtani. Mindezek alapján a kifizetési kérelmet, mivel május 1-je munkaszüneti nap **legkorábban 2010. május 2-án, legkésőbb – 2011. május 31-én adhatja postára.**

A benyújtás napja a borítékon szereplő postai bélyegző dátuma. Javasoljuk, hogy a küldeményt tértivevénnyel adja fel.

#### A benyújtás helye:

a lakóhely/székhely szerinti **regionális illetékességű** MVH megyei kirendeltség.

**A kifizetési kérelmet és a csatolt mellékleteket szkennelésre alkalmas formában (különálló lapokként) kell benyújtani, ezért mellőzzék a lapok összefűzését, összekapcsolását.**

**Felhívjuk a figyelmet, hogy amennyiben a kifizetési kérelemcsomag valamely betétlapját az ügyfél, továbbá a Számla- és bizonylatösszesítő A – bizonylatösszesítő betétlapját a könyvvezetésért felelős személy nem írta alá, úgy az aláírás nélküli betétlapon szereplő kiadások nem kerülnek figyelembevételre a kifizetendő támogatási összeg megállapításánál.**

A 2007. évi XVII. törvény 30/A. §-ban foglaltak alapján, amennyiben az MVH tudomására jut, hogy az **ügyfél az ügyfél-nyilvántartási rendszerhez kapcsolódó változás-bejelentési kötelezettségét elmulasztotta**, a bejelentési és adatszolgáltatási **kötelezettség teljesítéséig**, valamint az ezek elmulasztása miatt kiszabott **mulasztási bírság megfizetéséig** a törvény hatálya alá tartozó intézkedések alapján, az MVH a kérelemre induló eljárásaiban az ügyfél részére **jogosultságot nem állapít meg, illetve támogatást nem folyósít, valamint az ügyfél által benyújtott új kérelmeket érdemi vizsgálat nélkül elutasítja.**

### IV. A kifizetési kérelemcsomag részeként benyújtandó nyomtatványok és dokumentumok:

A kifizetési kérelem összeállításához szükséges formanyomtatványok letölthetőek a [www.mvh.gov.hu](http://www.mvh.gov.hu) honlapról.

## A mezőgazdasági utak fejlesztéséhez nyújtandó támogatás kifizetésének igénylésére szolgáló kérelemcsomag formanyomtatványai:

- D4302-01 Kifizetési kérelem - **Főlap** mezőgazdasági utak fejlesztéséhez nyújtandó támogatás
- D0034-02 **Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap** - bizonylatösszesítő
- D0035-03 **Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap**
- D0053-01 **Árajánlatos tétel bejelentőlap**
- D0054-02 Kifizetési kérelem – **Építési tételek (ÉNGY) betétlap**
- D0055-02 **Tételrészletező betétlap**
- D0077-03 **Nyilatkozat közbeszerzési eljárás lefolytatásáról**

Kérjük, hogy a formanyomtatványok kitöltése előtt figyelmesen olvassa el a kifizetési kérelem kitöltését segítő **Kitöltési útmutatót**.

### További csatolandó dokumentumok:

- az aktuális kifizetési kérelemben elszámolni kívánt kiadásokat igazoló, a Vhr. 19. § (6) bekezdésben meghatározott rájegyzésekkel ellátott számlák, bizonylatok egy, az ügyfél által hitelesített másolati példánya, építési beruházás esetén a Vhr. 30. § (10) bekezdésben előírt, ÉNGY szerinti bontású számlarészletezővel együtt,
- az aktuális kifizetési kérelemben elszámolni kívánt kiadások pénzügyi teljesítését igazoló dokumentumok (bankszámlakivonat) egy, az ügyfél által hitelesített másolati példánya.

Az **ügyfél által hitelesített másolaton** „Az eredetivel mindenben megegyező másolat” szövegnek és az ügyfél eredeti (cégszerű) aláírásának szerepelnie kell.

**Figyelem!** Amennyiben a benyújtott bizonylatmásolat a Vhr. 19. § (6) bekezdésében előírt, az alábbiakban felsorolt kötelező rájegyzéseket, vagy azok bármelyikét nem tartalmazza, akkor az érintett bizonylat a Vhr. 19. § (7) bekezdése alapján kiejtésre kerül:

- a tétel **SZJ (Szolgáltatások Jegyzéke)** vagy **VTSZ (vámtarifa) száma** vagy **KN-kódja (kombinált Nomenklatúra-kódját)**,
  - az **ügyfél-regisztrációs száma**,
  - a **támogatási határozat azonosító száma**,
  - a „Támogatás elszámolására benyújtásra került” **rájegyzés.**
- az ügyfél köteles továbbá az MVH által rendszeresített formanyomtatványon a közbeszerzéssel érintett tételek részletezését, és az eljárás - fentiek alapján még be nem nyújtott - összes érdemi dokumentumát, így különösen a kiegészítő tájékoztatásokat; az ajánlatok másolati példányát, a nyertes ajánlattevővel kötött szerződést; a bontási, tárgyalási, bírálati, eredményhirdetési jegyzőkönyveket, továbbá a bírálat dokumentumait ahhoz **az első kifizetési kérelemhez** másolatban csatolni, **amely a közbeszerzéssel érintett** műveleti tevékenység elszámolására vonatkozik.
- **az első kifizetési kérelemhez:**
    - **a jogerős építési engedély hiteles másolata**
    - **a létesítési vízjogi engedély hiteles másolata** vízi létesítményhez történő csatlakozás esetén
  - **az utolsó kifizetési kérelemhez:**
    - **a forgalomba helyezési engedély hiteles másolata**
    - amennyiben az adott jogcímen EMVA társfinanszírozással megvalósított beruházáshoz más állami és/vagy közösségi forrás is kapcsolódik - csatolni kell a beruházás finanszírozásához

kapcsolódó támogatási szerződés(ek), határozat(ok) és a vonatkozó - a támogatást nyújtó szerv által kiállított - támogatás tartalom nyilatkozat(ok) másolatát

- amennyiben az ügyfél kizárólag azért nem tudja a jogszabályban meghatározott határidőn belül megvalósítani a műveletet, mert a művelet megvalósításához szükséges jogerős hatósági engedéllyel vagy engedélyekkel nem rendelkezik, de a megszerzésre irányuló eljárást a határidő lejárta előtt megindította, és ezt az MVH felé hitelt érdemlően határidőn belül az erre a célra rendszeresített formanyomtatvány útján előterjesztett kérelem benyújtásával igazolja, valamint a jogerős engedély(eke)t az utolsó kifizetési kérelméhez csatolja, úgy a művelet megvalósításához szükséges jogerős hatósági engedély vagy engedélyek megszerzése tekintetében a határidőt megtartottnak kell tekinteni;

## V. A kifizetési kérelmek elbírálása:

Az MVH a Vhr.-ben és a támogatási rendeletben meghirdetett szempontok alapján bírálja el a beérkezett kérelmeket, és dönt a kifizetési kérelmek hiánypótlásáról, jóváhagyásáról, illetve elutasításáról.

Az MVH kizárólag a kérelem benyújtására nyitva álló határidőben benyújtott kérelmeket bírálja el érdemben, a jogszabályban rögzített benyújtási időszakon kívül - azt megelőzően vagy azt követően - benyújtott kérelmeket érdemi vizsgálat nélkül elutasítja. Az érdemi vizsgálat nélküli elutasítási okokat a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló **2004. évi CXL. Törvény** (a továbbiakban: Ket.) 30. §-a valamint a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló **2007. évi XVII. törvény** (a továbbiakban: MVH tv.) 56. § (2) bekezdésének rendelkezései tartalmazzák.

Az eljárás során azonos tárgyra vonatkozóan hiánypótlásra egyszer van lehetőség, az erről szóló felszólítás kézhezvételétől számított, a hiánypótlásra felszólító végzésben az MVH által megadott határidőn belül. Az MVH a vonatkozó jogszabályokkal összhangban a kérelmek elbírálásához a közleményben foglaltakon túl egyéb dokumentumokat is bekérhet. A hiánypótlásra nyitva álló határidő az ügyfél kérelmére nem hosszabbítható meg, és amennyiben a hiánypótlást vagy a nyilatkozatát az ügyfél a hiánypótlásra vagy a nyilatkozattételre nyitva álló határidőn túl nyújtja be, azt a döntés meghozatalánál nem lehet figyelembe venni. Az MVH tv. 41. § (8) bekezdése alapján jogszabály eltérő rendelkezésének hiányában az eljárás az ügyfél kérelmére nem függeszthető fel.

Az MVH a kérelmet elutasítja, ha az ügyfél a vonatkozó közösségi, illetve nemzeti jogszabályokban meghatározott bármely feltételt nem teljesíti.

Amennyiben nem teljesül a kifizetési kérelem benyújtásának azon feltétele, hogy az ügyfél szervezet nem áll felszámolási, végelszámolási, adósságrendezési eljárás alatt, természetes személy nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt, a kifizetési kérelmet az MVH elutasítja, az ügyfél támogatáshoz való jogosultsága megszűnik, és az általa igénybe vett támogatás jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül.

A csődeljárás alatt álló szervezet kifizetési kérelmének elbírálását a **szervezet kérelmére** legfeljebb hat hónapos időtartamra fel kell függeszteni. Abban az esetben, ha az ügyfél a felfüggesztés időtartama alatt nem igazolja, hogy a csődeljárást a bíróság a csődeljárásról és felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény 21/A-C. § megfelelően befejezetté nyilvánította, a kifizetési kérelmet az MVH elutasítja, az ügyfél támogatáshoz való jogosultsága megszűnik, és az általa igénybe vett támogatás jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy egy támogatási határozathoz kapcsolódó több kifizetési kérelem esetén a később benyújtott kérelmek feldolgozása mindaddig felfüggesztésre kerül, amíg a korábbi(ak) feldolgozása határozattal le nem zárult (pl. fellebbezés esetén).

Amennyiben a bizonylat nem felel meg a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény vagy a számla az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfa törvény) formai vagy tartalmi előírásainak, az elszámoláshoz nem fogadható el. A törvényi előírásoknak nem megfelelő bizonylat alapján igényelt támogatási összeg jogosulatlan igénylésnek minősül, ami szankciót von maga után.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a bizonylat nem kerül elfogadásra, és arra vonatkozóan támogatás megállapításra, amennyiben ellenőrzés során megállapítást nyer, hogy arról bármely, az ügyfél kötelezettségeinél felsorolt, a bizonylatokon a Vhr. 19. § (6) bekezdésben meghatározott, kötelezően feltüntetendő elem hiányzik.

Ugyancsak a bizonylat elutasítását és a törvényben szabályozott jogkövetkezményeket vonja maga után, ha a bizonylaton arra utaló jel van, vagy más módon a hivatal tudomására jut, hogy a bizonylatot más támogatáshoz is benyújtották, és a tényállás tisztázása alapján az ügyfél kettős finanszírozás iránti igénye bizonyítható.

## **VI. Az ügyfél egyes kötelezettségei, ellenőrzések:**

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a kifizetési kérelmeket adminisztratív úton teljes körűen ellenőrzi, és jogosult helyszíni ellenőrzés keretében is vizsgálni.

A támogatással összefüggő ellenőrzés során kért eredeti dokumentumokat, igazoló okiratokat az ügyfél köteles beszerezni, megtekintésre átadni, valamint a gazdaság megtekintését biztosítani.

**Építéssel járó beruházások esetén építési műszaki ellenőr alkalmazása és építési napló vezetése akkor is kötelező, ha a beruházás nem építési engedélyköteles!** Amennyiben az építési napló nem tartalmazza a támogatás felhasználásának jogszerűsége megállapításához szükséges adatokat, az MVH a felmérési napló benyújtására hívhatja fel az ügyfelet. Az építési naplóhoz mellékelni kell a felelős műszaki vezetői és a műszaki ellenőri tevékenység végzésére jogosító, a területi kamara által kiállított egyszerűsített hatósági határozatok másolatát.

**Építéssel járó beruházások esetén az elszámolni kívánt tételeknek szerepelniük kell az építési naplóban.** Építéssel járó műveletet érintő kifizetési kérelem esetén az MVH felszólítására be kell nyújtani a kifizetési kérelemhez kapcsolódó építési napló(rész) és felmérési napló(rész) másolatát. Az építési napló másolati példányában a napló bejegyzések mellett fel kell tüntetni az elszámolni kívánt tételek ÉNGY szerinti MVH kódját. Ha a másolaton a kódok feltüntetésére nincs elegendő hely, akkor a naplóbejegyzéseket naponkénti megbontásban külön összesítőn kell feltüntetni az elszámolni kívánt tételek ÉNGY szerinti MVH kódjával együtt.

Amennyiben az ügyfél államháztartáson belüli szerv, úgy az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet alapján, ezen támogatást a Mezőgazdasági támogatások 841352.5 szakfeladat kódon szükséges bevételeznie.

A támogatott művelet kapcsán felmerült kiadások, illetve meghatározott esetben bevételek vonatkozásában az ügyfélnek **elkülönített nyilvántartásokat kell vezetnie**, és ellenőrzés esetén bemutatnia. A művelet megvalósítását szolgáló gazdasági esemény megtörténtét hitelesen igazoló eredeti bizonylatoknak (számlák, számviteli bizonylatok, pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok, szerződések, megrendelések, szállító levelek, teljesítés igazolások, kifizetés igazolások, minőségi tanúsítványok, biztosítási kötvények, egyedi tárgyi eszköz nyilvántartási kardonok, építési napló) az ügyfél nyilvántartásában fizikailag elkülönítetten, ellenőrzésre alkalmas, rendezett formában rendelkezésre kell állniuk.

Idegen nyelven kiállított bizonylat esetében az ügyfélnek gondoskodnia kell a bizonylatnak a szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet szerinti, szakfordítói, illetőleg tolmácsigazolvánnyal rendelkező személy által készített magyar nyelvű fordításáról, melynek az MVH által lefolytatott ellenőrzés során rendelkezésre kell állnia.

Idegen nyelven kiállított dokumentum benyújtása esetén az ügyfélnek csatolnia kell a szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet szerinti, szakfordítói, illetőleg tolmácsigazolvánnyal rendelkező személy által készített magyar nyelvű fordítást is.

**Az adott időszakban elszámolni kívánt kiadásokat igazoló eredeti bizonylat(ok)on legkésőbb a kifizetési kérelem benyújtásának napján az ügyfélnek fel kell tüntetni a támogatási határozat számát (iratazonosítóját), a számlatétel SZJ (Szolgáltatások Jegyzéke) vagy VTSZ (vámtarifa) számát vagy KN kódját, az ügyfél-regisztrációs számot, valamint azt, hogy a bizonylat „támogatás elszámolására benyújtásra került”. Ha a számla-kibocsátók olyan számlázó programot használnak, melynek nem része a VTSZ és SZJ szám, akkor kézzel kell azt a bizonylatok összes példányán feltüntetni.**

**Figyelem! A bizonylatokon továbbra is az SZJ' 03 szerinti kódot kell feltüntetni, nem pedig a TESZOR kódot.**

Az igénybe vett beruházási támogatás összegét kettős könyvvizetésre kötelezett ügyfeleknek tőketartalékba (lekötött tartalékba) kell helyezniük, nem kettős könyvvizetésre kötelezett ügyfeleknek az egyéb bevételek között kell elszámolniuk saját könyvelésükben.

Az igénybevett támogatáshoz kapcsolódóan a monitoring rendszer működtetése céljából adatot kell szolgáltatni az erre rendszeresített nyomtatványon az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból támogatott intézkedések monitoring adatszolgáltatási rendjére vonatkozó részletes szabályokról szóló 18/2009. (III. 6.) FVM rendeletben foglaltak szerint.

Az ügyfél további kötelezettségeit a kapcsolódó jogszabályok tartalmazzák.

## **VII. Kifizetés:**

Amennyiben a támogatási kérelem alapján hozott támogatási határozat több kiadási tételt állapít meg, a határozat által rögzített egyes támogatható kiadási tételek összegét a kifizetési kérelem azonos elszámolható kiadási tételéhez tartozó kifizethető összege nem haladhatja meg.

Az utolsó kifizetési kérelem benyújtása előtt nem fizethető ki a támogatási döntéssel jóváhagyott elszámolható kiadások 80%-át meghaladó összeg. Ez a rendelkezés nem akadályozza annak, hogy az ügyfél a kifizetési kérelemmel az említett mértéket meghaladó kiadást számoljon el, amely az utolsó kifizetéssel válik esedékessé.

A forinttól eltérő pénznemben kiállított számla vagy egyéb, a gazdasági eseményt hitelesen dokumentáló bizonylat esetén, azt a bizonylaton szereplő (gazdasági) teljesítés időpontját megelőző hónap utolsó - a Magyar Nemzeti Bank (a továbbiakban: MNB) által közzétett - hivatalos középárfolyamon kell átszámítani forintra. Az MNB által nem jegyzett pénznemben kifejezett összegeket a (gazdasági) teljesítés időpontját megelőző hónap utolsó - az Európai Központi Bank (a továbbiakban: EKB) által közzétett - hivatalos középárfolyamán kell euróra, majd az MNB hivatalos árfolyamán kell forintra átszámítani.

A kifizetést az MVH az ügyfélnek az ügyfél-nyilvántartási rendszerbe bejelentett fizetési számlaszámára történő átutalással, forintban teljesíti a kifizetésről szóló döntés meghozatalától számított 30 napon belül.



## VIII. Kapcsolódó jogszabályok:

- A **Tanács** 2005. szeptember 20-i **1698/2005/EK rendelete** az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról
- A **Bizottság** 2006. december 15-i **1974/2006/EK rendelete** az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1698/2005/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról
- A **Bizottság** 2011. január 27-i **65/2011/EU rendelete** a vidékfejlesztési támogatási intézkedésekre vonatkozó ellenőrzési eljárások, valamint a kölcsönös megfeleltetés végrehajtása tekintetében az 1698/2005/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról
- A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló **2004. évi CXL. Törvény**
- Az államháztartásról szóló **1992. évi XXXVIII. törvény**
- A számvitelről szóló **2000. évi C. törvény**
- Az általános forgalmi adóról szóló **2007. évi CXXVII. törvény**
- A közbeszerzésről szóló **2003. évi CXXIX. törvény**
- A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló **2007. évi XVII. törvény**
- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból, az Európai Halászati Alapból, valamint az Európai Mezőgazdasági Garancia Alapból támogatott programok és intézkedések pénzügyi, számviteli és ellenőrzési rendszerek kialakításáról, lebonyolításának rendjéről szóló **82/2007. (IV. 25.) Korm. rendelet**
- Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló **191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet**
- A levegő védelmével kapcsolatos egyes szabályokról szóló **21/2001. (II. 14.) Kormányrendelet**
- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételeinek általános szabályairól szóló **23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet**
- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a mezőgazdasági utak fejlesztéséhez nyújtandó támogatások igénybevételeinek részletes feltételeiről szóló **125/2009. (IX. 29) FVM rendelet**
- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból támogatott intézkedések monitoring adatszolgáltatási rendjére vonatkozó részletes szabályokról szóló **18/2009. (III. 06.) FVM rendelet**
- Az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program finanszírozásához igénybe vehető projekt kiegészítő hitelről szóló **78/2009. (VI. 30.) FVM rendelet**

## IX. Közlemény kapcsolódó mellékletei

- D4302-01 Kifizetési kérelem - **Főlap** mezőgazdasági utak fejlesztéséhez nyújtandó támogatás (1. melléklet)
- D0034-02 **Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap** - bizonylatösszesítő (2. melléklet)
- D0035-03 **Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap** (3. melléklet)
- D0053-01 **Árajánlatos tétel bejelentőlap** (4. melléklet)
- D0054-02 Kifizetési kérelem – **Építési tételek (ÉNGY) betétlap** (5. melléklet)

- D0055-02 **Tételrészletező betétlap** (6. melléklet)
- D0077-03 **Nyilatkozat közbeszerzési eljárás lefolytatásáról** (7. melléklet)
- **Kitöltési útmutató** (8. melléklet)
- **Tájékoztató a jogcím keretében végrehajtandó helyszíni vizsgálatokról** (9. melléklet)

*Az MVH kirendeltségek címe és elérhetősége megtalálható az MVH honlapján ([www.mvh.gov.hu](http://www.mvh.gov.hu)).*

## **X. A közlemény hatálya**

Ez a közlemény a közzététele napján lép hatályba.

**Amennyiben a közlemény és a vonatkozó jogszabályok között ellentmondás vagy eltérés merül fel, abban az esetben a jogszabályok az irányadóak.**

További információk megtalálhatóak az VM, valamint az MVH honlapján ([www.mvh.gov.hu](http://www.mvh.gov.hu)), illetve tájékoztatás az [ugyfelszolgalat@mvh.gov.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mvh.gov.hu) e-mail címen kérhető.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a közbeszerzéssel kapcsolatos tájékoztatás – Az ÚMVP Irányító Hatóságának 24/2009. (IV. 27.) közleménye – megtalálható: a Vidékfejlesztési Minisztérium honlapján, a [www.vm.gov.hu/EMVA/Új Magyarország Vidékfejlesztési Program/Hírek](http://www.vm.gov.hu/EMVA/Új_Magyarország_Vidékfejlesztési_Program/Hirek), közlemények menüpont alatt és a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal honlapján a [www.mvh.gov.hu/Támogatások/EMVA](http://www.mvh.gov.hu/Tamogatások/EMVA) menüpontban.

Budapest, 2011. április 14.

Palkovics Péter